***Приложение 2***

# Теоретический материал к уроку в трех вариантах

# Фразеология и фразеологизмы

***Вариант 1.******Семантическая слитность фразеологизмов***

*1. Внимательно прочтите текст. При чтении используйте пометки* v – знаю

+ - новая информация

? – есть вопрос

|  |  |
| --- | --- |
| В современной науке о русском языке термин фразеология употребляется в двух значениях: как научная дисциплина, изучающая фразеологизмы, или фразеологические единицы, языка, и как сам состав, или совокупность, таких единиц в языке. |  |
| **Фразеологический оборот** – это воспроизводимая в готовом виде языковая единица, состоящая из двух или более слов, фиксированная (т.е. постоянная) по своему значению, составу и структуре. |  |
| Основным свойством фразеологического оборота является его воспроизводимость, так как фразеологизмы не создаются в процессе общения, а воспроизводятся как готовые целостные единицы. |  |
| С точки зрения семантической слитности можно выделить четыре группы фразеологических оборотов:  **Фразеологическое сращение, или идиома** (от греч. ἴδιος — собственный, свойственный) — это «семантически неделимый оборот, значение которого совершенно не выводимо из значений составляющих его компонентов». Например, «содом и гоморра» — суматоха, шум. |  |
| **Фразеологическое единство** – это семантически неделимый и целостный фразеологический оборот, значение которого мотивировано значениями составляющих его слов. Неразложимое значение фразеологического единства возникает в результате слияния значений составляющих его слов в единое обобщенно-переносное: «закинуть удочку, тянуть лямку, зарыть талант в землю, семь пятниц на неделе, первый блин комом».  Фразеологические единства допускают вставк других слов: «тянуть (служебную) лямку». |  |
| **Фразеологическое сочетание** (коллокация) — это устойчивый оборот, в состав которого входят слова как со свободным значением, так и с фразеологически связанным, несвободным (употребляемым лишь в данном сочетании)». В отличие от фразеологических сращений и единств, сочетания семантически делимы — их состав допускает ограниченную синонимическую подстановку или замену отдельных слов, при этом один из членов фразеологического сочетания оказывается постоянным, другие же — переменными: так, например, в словосочетаниях «сгорать от любви, ненависти, стыда, нетерпения» слово «сгорать» является постоянным членом с фразеологически связанным значением. |  |
| **Фразеологическое** **выражение** – это устойчивый в своем составе и употреблении фразеологический оборот, который не только является семантически членимым, но и состоит целиком из слов со свободным значением. Фразеологические выражения воспроизводятся как готовые единицы с постоянным значением и составом: «любви все возрасты покорны, волков бояться – в лес не ходить, всерьез и надолго».  Примерами таких фразеологических выражений являются пословицы и афоризмы. Если во фразеологическом выражении отсутствует назидание или имеются элементы недосказанности, то это поговорка или крылатая фраза. Другим источником фразеологических выражений является профессиональная речь. В категорию фразеологических выражений попадают также речевые штампы — устойчивые формулы типа «всего хорошего», «до новых встреч» и т.п. |  |

*2. Запишите возникшие у Вас вопросы:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*3. Присоединитесь к группе «Вариант 1.Семантическая слитность» и обсудите в составе этой группы возникшие вопросы.*

*4. Вернитесь в состав исходной группы и выступите перед другими участниками группы в качестве эксперта по теме «Семантическая слитность фразеологизмов».*

***Вариант 2. Происхождение фразеологизмов***

*1. Внимательно прочтите текст. При чтении используйте пометки* v – знаю

+ - новая информация

? – есть вопрос

|  |  |
| --- | --- |
| В современной науке о русском языке термин фразеология употребляется в двух значениях: как научная дисциплина, изучающая фразеологизмы, или фразеологические единицы, языка, и как сам состав, или совокупность, таких единиц в языке. |  |
| **Фразеологический оборот** – это воспроизводимая в готовом виде языковая единица, состоящая из двух или более слов, фиксированная (т.е. постоянная) по своему значению, составу и структуре. |  |
| Основным свойством фразеологического оборота является его воспроизводимость, так как фразеологизмы не создаются в процессе общения, а воспроизводятся как готовые целостные единицы. |  |
| Выделяют четыре группы фразеологизмов **по их происхождению**:  **Исконно русский фразеологический оборот** – «это такое устойчивое сочетание слов, которое в качестве воспроизводимой языковой единицы или возникло в русском языке, или унаследовано им из более древнего языка-источника». Можно выделить три группы исконно русских фразеологизмов: **общеславянские** (русск. водить за нос – укр. водити за нiс – польск. wodzic za nos – болг. водя за носа, русск. с головы до пят – с.-хорв. од главе до пете – чешск. od hlavy az do paty, русск. бабье лето – польск. babie lato – c.-хорв. бабино лето), **восточнославянские** (русск. под горячую руку – укр. пiд горячу руку – бел. пад гарачую руку), **собственно русские** (дело в шляпе, душа в пятки ушла). |  |
| **Заимствованный фразеологический оборот** – это такое устойчивое сочетание слов, которое в качестве готовой воспроизводимой единицы языка пришло в русский язык извне и употребляется в нем в том виде, в ко-тором оно известно в языке-источнике. По своему характеру такие фразеологизмы делятся на две группы: фразеологизмы, заимствованные из **старославянского языка** *(всей душой, ради бога, знамение времени, на сон грядущий, злачное место)*, и фразеологизмы, заимствованные из **западноевропейских** языков (русск. жребий брошен – лат. alea jacta est, русск. третьего не дано – лат. tertium non datur, русск. время – деньги – англ. time is money). |  |
| **Фразеологическая калька** – это устойчивое сочетание слов, возникшее в русском языке в результате дословного перевода иноязычного фразеологизма. Например: борьба за жизнь (англ. struggle for life), разбить наголову (нем. auf Haupt schlagen), бумага не краснеет (лат. epistola non erubescit), с птичьего полета (фр. a vol d’oiseau), от всего сердца (фр. de tout mon coeur). |  |
| **Фразеологическая полукалька** – это полуперевод-полузаимствование иноязычного фразеологического оборота (часть компонентов фразеологизма переводится, а часть заимствуется без перевода). Например: пробить брешь (фр. batterien breche), смешать карты (фр. brouiller les cartes), строить куры (фр. fairе la cour), артезианский колодец (фр. puits artesian). |  |

*2. Запишите возникшие у Вас вопросы:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*3. Присоединитесь к группе «Вариант 3. Происхождение фразеологизмов» и обсудите в составе этой группы возникшие вопросы.*

*4. Вернитесь в состав исходной группы и выступите перед другими участниками группы в качестве эксперта по теме «Происхождение фразеологизмов».*

***Вариант 3. Стилистическая окраска фразеологизмов***

*1. Внимательно прочтите текст. При чтении используйте пометки* v – знаю

+ - новая информация

? – есть вопрос

|  |  |
| --- | --- |
| В современной науке о русском языке термин фразеология употребляется в двух значениях: как научная дисциплина, изучающая фразеологизмы, или фразеологические единицы, языка, и как сам состав, или совокупность, таких единиц в языке. |  |
| **Фразеологический оборот** – это воспроизводимая в готовом виде языковая единица, состоящая из двух или более слов, фиксированная (т.е. постоянная) по своему значению, составу и структуре. |  |
| Основным свойством фразеологического оборота является его воспроизводимость, так как фразеологизмы не создаются в процессе общения, а воспроизводятся как готовые целостные единицы. |  |
| Употребление многих фразеологических оборотов в той или иной степени ограничено рамками определенного стиля языка (отпустить душу на покаяние, казанская сирота, топтаться на месте – принадлежность разговорно-бытовой речи, светило дня, вешние воды, уснуть вечным сном – принадлежность книжной речи). Многие фразеологические обороты не только называют то или иное явление объективной действительности, но и указывают на определенное отношение говорящего к этому явлению (неодобрение, ласка, ирония, риторичность и т.д.). |  |
| **Межстилевые фразеологические обороты** – это устойчивые сочетания слов, известные и употребляемые во всех стилях языка. Межстилевые фразеологизмы не содержат какой-либо оценки: *от всего сердца, сдержать слово, тайное голосование, под открытым небом, время от времени.* |  |
| **Разговорные бытовые фразеологические обороты** – это устойчивые сочетания слов, преимущественно или исключительно употребляемые в устной речи. Они имеют образный характер и отличаются экспрессивно-стилистической окраской (ласкательной, бранной, иронической, презрительной, шутливой и т.д.): *навострить лыжи, набить карман, гнуть спину, о двух головах, заморить червячка, свинью подложить, как сельди в бочке, стрелять из пушек по воробьям.* |  |
| **Книжные фразеологические обороты** – это устойчивые сочетания слов, преимущественно или исключительно употребляемые в письменной речи. Они отличаются сферой употребления (письменная речь) и «повышенной» экспрессивно-стилистической окраской (книжной, торжественной, патетической, поэтической и др.): *вести начало, игра судьбы, стереть с лица земли, в мгновение ока, житейское море.* |  |
| **Фразеологические историзмы** – это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с исчезновением соответствующего явления действительности. Например: *частный пристав, требовать удовлетворения, держать стол, суконное рыло, боярский сын*. |  |
| **Фразеологические архаизмы** – это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с вытеснением их другими устойчивыми сочетаниями или отдельными словами, оказавшимися более подходящими для выражения соответствующих понятий. Например: *биться об заклад – держать пари, блуждающие звезды - планеты, камень горючий - сера, обладать собой – владеть собой, сырная неделя – масленица.* |  |

*2. Запишите возникшие у Вас вопросы:*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*3. Присоединитесь к группе «Вариант 3. Происхождение фразеологизмов» и обсудите в составе этой группы возникшие вопросы.*

*4. Вернитесь в состав исходной группы и выступите перед другими участниками группы в качестве эксперта по теме «Происхождение фразеологизмов».*